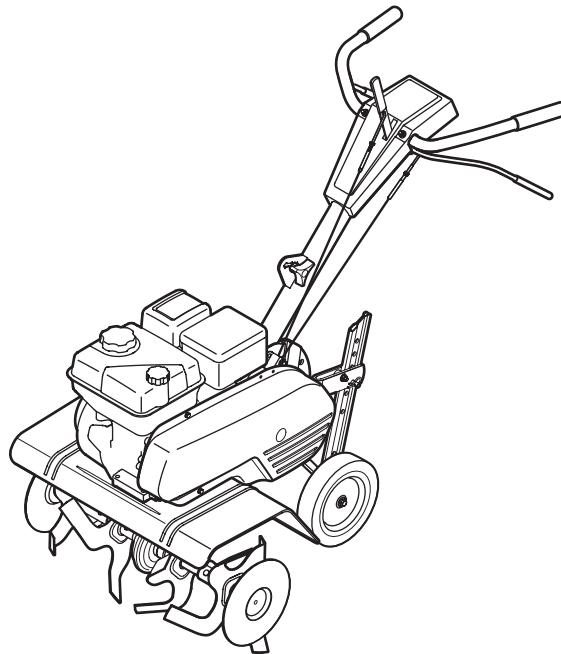


Cub Cadet[®]

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Motoculteur à dents avant — Modèle FT24 R

⚠ AVERTISSEMENT

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS
DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.**

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.

NOTE : Ce manuel de l'utilisateur se rapporte à plusieurs modèles. Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. Certaines caractéristiques décrites dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Votre appareil peut différer du modèle illustré.

CUB CADET LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019

Merci

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Ce produit a été soigneusement conçu pour vous offrir une performance remarquable lorsqu'il est correctement utilisé et entretenu.

Veuillez lire tout le manuel avant d'utiliser l'appareil. Ce manuel vous indique comment installer, utiliser et entretenir l'appareil facilement et sans danger. Veuillez vous assurer que toute personne qui utilisera l'appareil suivra attentivement et en tout temps les consignes de sécurité énoncées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Toute l'information contenue dans ce manuel s'appuie sur l'information la plus récente disponible au moment de la publication de ce manuel. Consultez souvent ce manuel afin de vous familiariser avec l'appareil, ses caractéristiques et son fonctionnement. Veuillez noter que ce manuel peut mentionner une vaste gamme de spécifications techniques concernant différents modèles. Les caractéristiques et les particularités qui sont décrites ou illustrées dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou l'équipement sans préavis et sans obligation.

Dans le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur équipé sur le présent équipement en visitant le www.opei.org ou le site Web du fabricant de moteur.

En cas de problèmes ou de questions concernant cet appareil, adressez-vous au concessionnaire Cub Cadet de votre région ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale se trouvent sur cette page. Nous désirons assurer votre entière satisfaction en tout temps.

Dans ce manuel, toutes les mentions de droite ou de gauche s'entendent à partir du poste de conduite.

Le fabricant du moteur est responsable de répondre à toutes les questions relatives au moteur en ce qui concerne la performance, la puissance nominale, les spécifications, la garantie et l'entretien. Veuillez consulter la notice d'utilisation du moteur du fabricant, emballée séparément avec l'appareil, pour obtenir de plus amples renseignements.

Table des matières

<i>Consignes de sécurité importantes</i>	<i>3</i>	<i>Dépannage</i>	<i>11</i>
<i>Assemblage et montage</i>	<i>5</i>	<i>Pièces de rechange</i>	<i>11</i>
<i>Commandes et utilisation</i>	<i>7</i>	<i>Garantie</i>	<i>12</i>
<i>Entretien</i>	<i>9</i>		

Identification du produit

Avant de préparer et d'utiliser votre nouvel appareil, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements dans la section à droite. La plaque signalétique se trouve à l'arrière du motoculteur. Ces renseignements sont nécessaires lorsque vous avez besoin d'aide technique soit par l'intermédiaire de notre site Web, soit auprès du concessionnaire agréé de votre région.

NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Enregistrement du produit et service à la clientèle

Veuillez enregistrer votre produit sur notre site Web, www.cubcadet.ca.

Nos techniciens peuvent vous aider si vous éprouvez de la difficulté à assembler votre produit ou si vous avez des questions concernant ses commandes, son fonctionnement ou son entretien. Choisissez parmi les options ci-dessous :

- ◇ Visitez notre site Web, www.cubcadet.ca
- ◇ Contactez un représentant du service à la clientèle au 1 800 668-1238
- ◇ Écrivez-nous à l'adresse suivante : MTD Products Limited • 97 Kent Avenue • Kitchener • ON • N2G 4J1

Consignes de sécurité importantes

2



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique les consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger votre propre sécurité et celle d'autrui ou entraîner des dommages matériels. Veuillez lire et respecter toutes les instructions du présent manuel avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles. **RESPECTEZ L'AVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE !**

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT ! Les gaz d'échappement du moteur, quelques-uns de ses éléments et certains composants de l'appareil contiennent ou émettent des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de Californie comme cancérogènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.



AVERTISSEMENT ! Les bornes et les cosses de batterie ainsi que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, soit des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cancérogènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que l'infertilité. *Lavez-vous les mains après toute manipulation.*



DANGER ! Cet appareil a été conçu pour être utilisé selon les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Comme pour tout autre type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de graves blessures. Cet appareil peut amputer les doigts, les mains, les orteils et les pieds. Par conséquent, le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

Formation

1. Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure ainsi que pour toute commande de pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de l'appareil avant de vous en servir. Sachez comment arrêter l'appareil et comment débrayer les commandes rapidement.
3. Ne permettez jamais aux enfants de moins de 14 ans d'utiliser l'appareil. Les enfants de 14 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions et les consignes de sécurité dans ce manuel et sur l'appareil. Ils doivent être formés et supervisés par un adulte.
4. Seuls des adultes responsables qui connaissent bien le fonctionnement de l'appareil doivent être autorisés à s'en servir.
5. Ne permettez pas aux spectateurs, aux enfants ou aux animaux de s'approcher de la zone de travail. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.

Préparation

1. Examinez soigneusement la zone de travail avant d'utiliser l'appareil. Ramassez les pierres, les bâtons, les fils métalliques ainsi que tous autres objets qui peuvent vous faire trébucher et vous blesser.
2. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements bien ajustés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement. N'utilisez jamais cet appareil pieds nus ou en sandales.
3. Désengagez les commandes d'embrayage et, le cas échéant, passez au neutre avant de démarrer le moteur.
4. Ne laissez jamais le motoculteur sans surveillance avec le moteur en marche.
5. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel de l'utilisateur.

Manipulation sécuritaire du carburant

Faites très attention en manipulant du carburant pour éviter des blessures et des dommages. Le carburant est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Vous pouvez être gravement blessé si le carburant inflammable est éclaboussé sur votre peau ou sur vos vêtements. Lavez votre peau et changez immédiatement de vêtements.

- N'utilisez que des bidons de carburant approuvés.
- Ne faites jamais le plein des bidons dans un véhicule ou à l'arrière d'un camion dont le plancher est recouvert d'un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.
- Dans la mesure du possible, déchargez l'équipement motorisé de la remorque et faites le plein au sol. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement d'une pompe à carburant.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir de carburant ou avec l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le plein soit terminé. N'utilisez pas un pistolet muni d'un dispositif de blocage en position ouverte.
- Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation.
- Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur est en marche ou s'il est chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
- Ne faites jamais déborder le réservoir de carburant. Laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage du réservoir pour permettre l'expansion du carburant.
- Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le bien.
- En cas de débordement, essuyez toute trace de carburant sur le moteur et sur l'appareil. Déplacez l'appareil vers un autre endroit. Attendez cinq minutes avant de démarrer le moteur.

- Limitez les risques d'incendie en débarrassant le moteur de brins d'herbes, de feuilles et de toute autre saleté. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d'huile et débarrassez-vous de tous les débris imbibés de carburant.
- N'entrez jamais l'appareil ou les bidons de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse ou tout autre appareil d'utilisation du gaz).

Utilisation

1. Ne placez jamais vos mains ni vos pieds près des pièces rotatives. Tout contact avec les pièces rotatives peut entraîner l'amputation des mains et des pieds.
2. N'utilisez pas cet appareil après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.
3. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat. Assurez-vous de toujours garder vos pieds bien posés au sol et de tenir les poignées fermement.
4. Éloignez les spectateurs de l'appareil lorsqu'il est en marche. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
5. Faites attention lorsque vous travaillez une terre dure. Les dents peuvent se prendre dans le sol et propulser le motoculteur vers l'avant. Si cela se produit, relâchez les poignées et ne retenez pas l'appareil.
6. Soyez très prudent lorsque vous travaillez sur une surface recouverte de gravier ou lorsque vous devez la traverser. Faites attention aux obstacles cachés et à la circulation. Ne transportez pas de passagers.
7. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à une vitesse élevée sur des surfaces dures ou glissantes.
8. Soyez prudent pour éviter de glisser ou de tomber.
9. Regardez en bas et derrière vous et soyez prudent lorsque vous reculez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.
10. Démarrez le moteur selon les instructions de ce manuel et gardez toujours les pieds bien éloignés des dents.

11. Si l'appareil heurte un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez si l'appareil présente des dommages. Faites les réparations nécessaires avant d'utiliser l'appareil de nouveau.
12. Désengagez toutes les commandes d'embrayage et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite (derrière les poignées). Attendez que les dents soient complètement immobilisées avant de les nettoyer, d'effectuer un réglage ou d'examiner l'appareil.
13. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
14. Le silencieux et le moteur deviennent chauds et risquent de causer des brûlures. Ne les touchez pas.
15. Faites attention en travaillant près de clôtures, de bâtiments ou d'installations souterraines. Les dents rotatives peuvent causer des dommages matériels et des blessures corporelles.
16. Ne forcez pas l'appareil en essayant de travailler la terre trop profondément et trop rapidement.
17. Si l'appareil produit des bruits inhabituels ou des vibrations excessives, arrêtez le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez s'il y a des dommages. Réparez les dommages avant de redémarrer l'appareil.
18. Vérifiez que toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité sont en place et en bon état de fonctionnement.
19. Ne soulevez jamais et ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche.
20. N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.
21. En cas de situations qui ne sont pas mentionnées dans ce manuel, soyez prudent et faites preuve de bon sens. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide ou les coordonnées du centre de service le plus proche.

Entretien et entreposage

1. Gardez l'appareil et les accessoires en bon état de fonctionnement.
2. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins cinq minutes avant de l'entreposer. N'altérez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils sont en bon état de fonctionnement.
3. Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
4. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que les dents et toutes les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher un démarrage accidentel.
5. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et évitez de faire tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
6. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.
7. Consultez ce manuel pour plus d'instructions sur le chargement, le déchargement, le transport et l'entreposage sécuritaires de l'appareil.
8. Consultez toujours le manuel de l'utilisateur pour les renseignements importants concernant l'entreposage prolongé de l'appareil.
9. Si nécessaire, vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur.
10. Respectez les règlements concernant l'élimination des déchets et des liquides (carburant, huile, etc.) pour protéger l'environnement.

11. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency - EPA), ce produit a une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans ou 130 heures de fonctionnement. Au terme de cette durée de vie utile moyenne, faites inspecter l'appareil par un centre de service agréé pour vous assurer que les dispositifs mécaniques et les dispositifs de sécurité sont en bon état de fonctionnement et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.

Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (SORE - Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner avec de l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs anti-pollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

Pare-étincelles



AVERTISSEMENT ! Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur un terrain boisé non entretenu ou sur un terrain couvert de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur soit muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans l'état de Californie, l'application des énoncés ci-dessus est exigée en vertu de la loi (article 4442, « California Public Resource Code »). Il est possible que d'autres états aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Il est possible d'obtenir un pare-étincelles pour le silencieux chez votre centre de service agréé le plus proche; ou communiquez avec le service à la clientèle (MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

Symboles de sécurité

Ce tableau illustre et explique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur cet appareil. Veuillez lire et suivre toutes les instructions. Assurez-vous de bien les comprendre avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.

Symbole	Description
	MANUEL(S) DE L'UTILISATEUR Veuillez lire, bien comprendre et suivre toutes les instructions du manuel avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.
	AVERTISSEMENT — DENTS ROTATIVES Ne placez jamais vos mains ni vos pieds près des pièces rotatives. Tout contact avec les pièces rotatives peut entraîner l'amputation des mains et des pieds.
	AVERTISSEMENT — CARBURANT INFLAMMABLE Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
	AVERTISSEMENT — MONOXYDE DE CARBONE Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
	AVERTISSEMENT — SURFACES CHAUDES Les composants du moteur, en particulier le silencieux, deviennent chauds pendant le fonctionnement de l'appareil. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant de les toucher.



AVERTISSEMENT ! C'est votre responsabilité. Cet appareil motorisé ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu, compris et suivi les avertissements et les instructions mentionnés dans ce manuel et sur l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Contenu de la boîte

- Un motoculteur
- Un manuel de l'utilisateur
- Une poignée
- Une notice d'utilisation du moteur
- Une tige de profondeur

Assemblage

Toutes les mentions de droite et gauche s'entendent à partir du poste de conduite. Les exceptions seront spécifiées, s'il y a lieu.

Poignée

1. Repérez le câble de marche avant et le câble de marche arrière. Voir Figure 3-1.

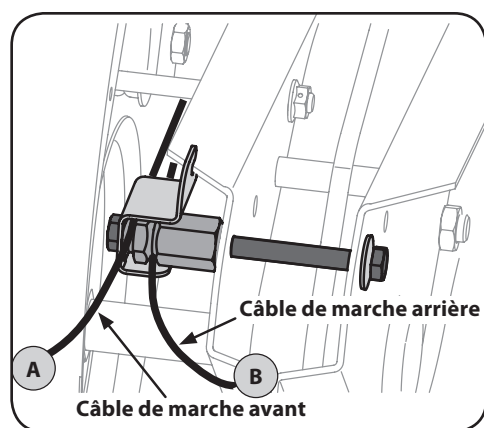


Figure 3-1

NOTE : Assurez-vous de ne pas pincer les câbles lors de l'assemblage.

2. Accrochez l'extrémité en Z du câble de marche avant (A) sur le levier de marche avant des dents. Voir Figure 3-2.

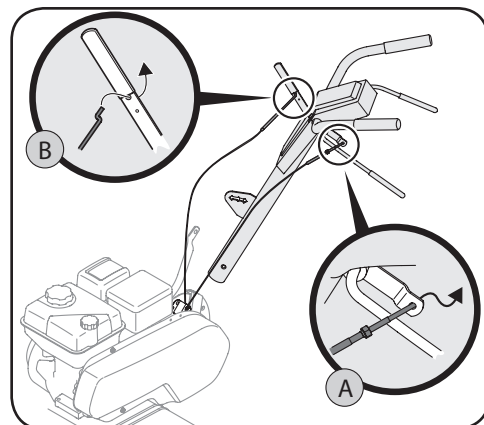


Figure 3-2

3. Accrochez l'extrémité en Z du câble de marche arrière (B) sur le levier de marche arrière des dents. Voir Figure 3-2.

4. Retirez le boulon et la rondelle du côté droit du châssis. Retenez le support du guide-câble du côté gauche du châssis, sinon il tombera lorsque vous retirez le boulon. Voir Figure 3-3 (1).

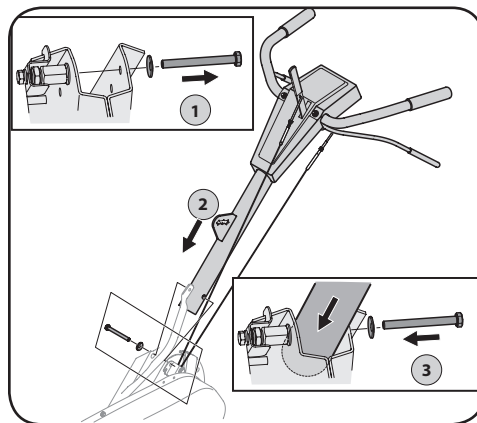


Figure 3-3

5. Placez la colonne de la poignée dans le châssis comme illustré. Voir Figure 3-3 (2).
6. Glissez le boulon dans la rondelle, dans le châssis, dans la poignée et dans le support du guide-câble. Prenez note que l'encoche sur le support du guide-câble dépasse la bride du châssis. Voir Figure 3-3 (3).
7. Fixez le support de la colonne de la poignée, puis serrez bien le boulon. Voir Figure 3-4.

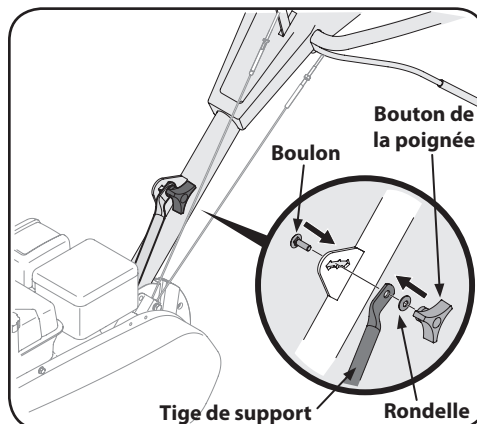


Figure 3-4

8. Repérez le boulon de carrosserie, la rondelle Belleville et le bouton de la poignée fournis avec votre appareil.

9. Placez le boulon de carrosserie dans le support soudé de la poignée, dans la rondelle Belleville, dans la tige de support de la poignée, puis dans le bouton de la poignée. Voir Figure 3-4.
10. Placez la poignée dans une des trois encoches sur le support soudé et serrez le bouton de la poignée pour fixer la poignée dans la position désirée. Voir Figure 3-4. Serrez bien le boulon de la partie inférieure de la colonne de la poignée.

Tige de profondeur

1. Retirez les deux boulons de la tige de profondeur. Voir Figure 3-5.

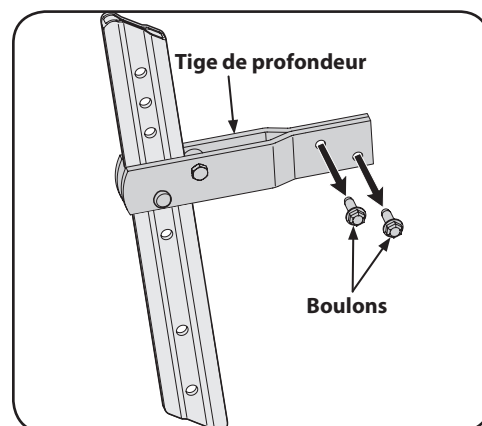


Figure 3-5

2. Installez la tige de profondeur sur le châssis et remplacez les deux boulons retirés à l'étape 1. Serrez bien les boulons. Voir Figure 3-6.

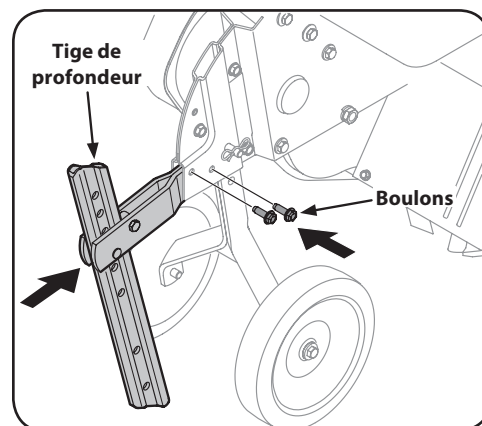


Figure 3-6

3. La tige de profondeur peut être placée dans différentes positions. Aux fins d'assemblage, il est suggéré de placer la tige de profondeur de façon à ce que le bas de la tige soit au niveau de la surface du sol ou juste au-dessus du sol. Consultez la section *Utilisation* de ce manuel pour plus de renseignements sur la tige de profondeur.

Réglages

Roues

Aux fins d'expédition, les roues sont ajustées de façon à ce que l'appareil soit à niveau. Avant d'utiliser le motoculteur, vous devez ajuster les roues selon les besoins de labourage. Pour effectuer cet ajustement, retirez l'axe de chape de la fourche des roues et relevez les roues à la hauteur désirée. Voir Figure 3-7.

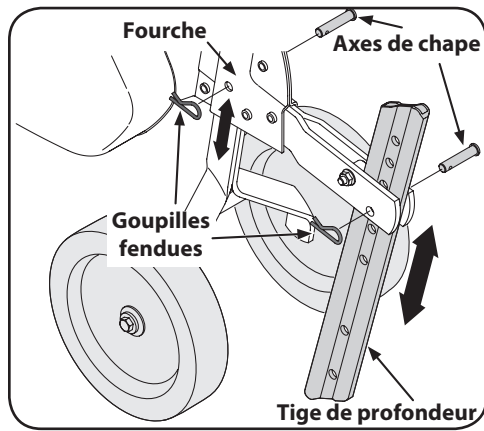


Figure 3-7

Réglage des câbles d'embrayage

Avant d'utiliser le motoculteur, vous devez vérifier le réglage du câble de marche avant et du câble de marche arrière.

1. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
2. Desserrez l'écrou hexagonal pour ajuster le câble de marche avant ou le câble de marche arrière. Voir Figure 3-8.

3. Tournez la gaine du câble deux fois pour augmenter ou réduire la tension du câble. Voir Figure 3-8.

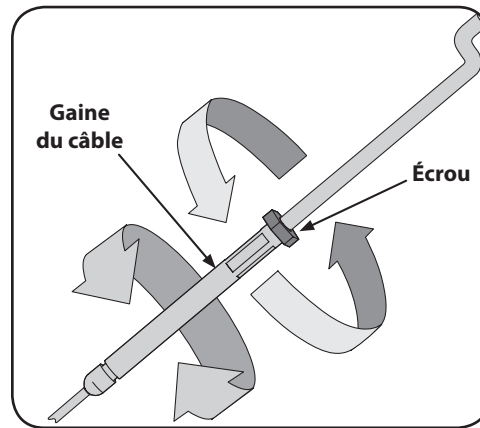


Figure 3-8

4. Resserrez l'écrou autobloquant contre la gaine du câble. Voir Figure 3-8.
5. Assurez-vous que le levier de marche avant et le levier de marche arrière des dents sont relâchés (position neutre), puis tirez la corde de démarrage plusieurs fois. Les dents ne doivent pas tourner.
6. Si les dents tournent vers l'avant, ajustez le câble de marche avant de façon à réduire la tension. Pour ce faire, suivez les étapes précédentes. Si les dents tournent vers l'arrière, ajustez le câble de marche arrière de façon à réduire la tension. Pour ce faire, suivez les étapes précédentes.
7. Vérifiez de nouveau si la tension des câbles est correcte.
8. Après avoir terminé le labourage, ajustez les câbles si les dents arrêtent de tourner.

Préparation

Carburant et huile

Ajoutez du carburant et de l'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil. Lisez attentivement les instructions.



AVERTISSEMENT ! Soyez très prudent lorsque vous manipulez du carburant. Le carburant est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Ne faites jamais le plein à l'intérieur et n'ajoutez pas de carburant lorsque que le moteur est en marche ou s'il est chaud.

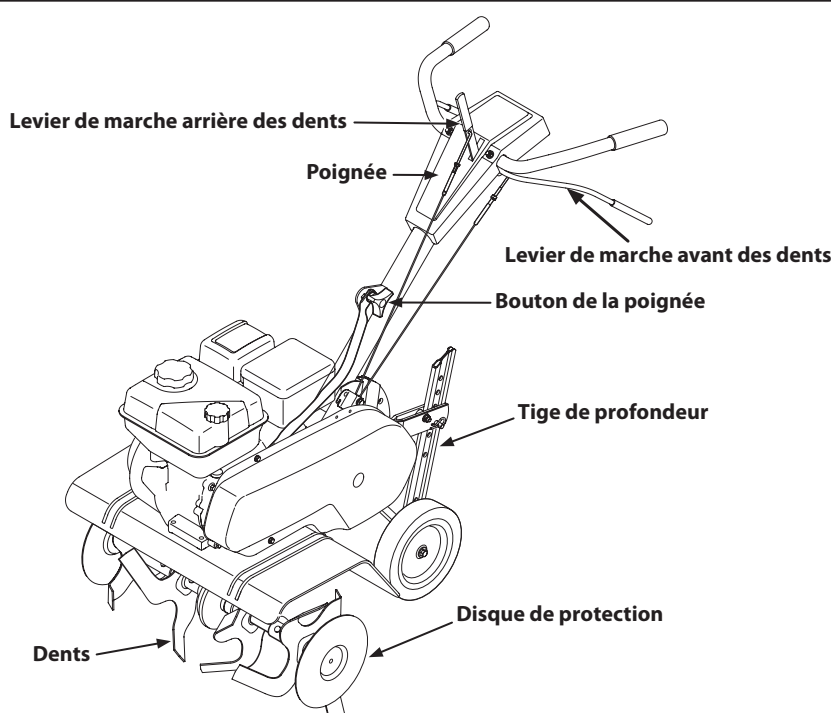


Figure 4-1

Commandes du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour obtenir toutes les informations sur les commandes du moteur.

Levier de marche avant des dents

Le levier de marche avant des dents est placé sous la poignée. Pressez ce levier contre la poignée pour engager le mécanisme d'entraînement des dents. Relâchez le levier pour arrêter les dents.

Levier de marche arrière des dents

Le levier de marche arrière des dents se trouve sur la poignée. Tirez le levier vers vous pour faire tourner les dents en marche arrière. Relâchez le levier pour arrêter les dents.

NOTE : N'embrayez jamais les deux mécanismes d'entraînement des dents en même temps. Si les deux mécanismes d'entraînement sont embrayés en même temps, la courroie d'entraînement peut être endommagée et le moteur peut caler.

Tige de profondeur

La tige de profondeur permet d'ajuster la profondeur de labourage.

Dents et disques de protection

Les dents et les disques de protection servent à labourer la terre, tracer des sillons et préparer le jardin pour les semences. Les disques servent à empêcher la terre travaillée de se répandre hors des plates-bandes.

Bouton de la poignée

La hauteur de la poignée peut être ajustée. Desserrez le bouton pour ajuster la hauteur et serrez-le après le réglage.

Démarrage et arrêt du moteur



AVERTISSEMENT ! Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions ainsi que les avertissements figurant sur l'appareil et dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que personne ne se trouve devant le motoculteur lorsque vous démarrez le moteur ou pendant que le moteur est en marche.

Branchez le fil de la bougie d'allumage à la bougie d'allumage. Assurez-vous que le bouchon en métal à l'extrémité de la bougie d'allumage est bien vissé sur la partie en métal de la bougie d'allumage. Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions de démarrage et d'arrêt.

NOTE : Si le motoculteur est laissé sans surveillance, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse pour éviter tout démarrage accidentel.

Réglage de la profondeur de labourage

Position de la fourche vers l'avant

Pour effectuer un labourage peu profond ou pour transporter l'appareil, placez la fourche de façon à ce que les roues pointent vers l'avant (rapprochées des dents). Voir Figure 4-2.

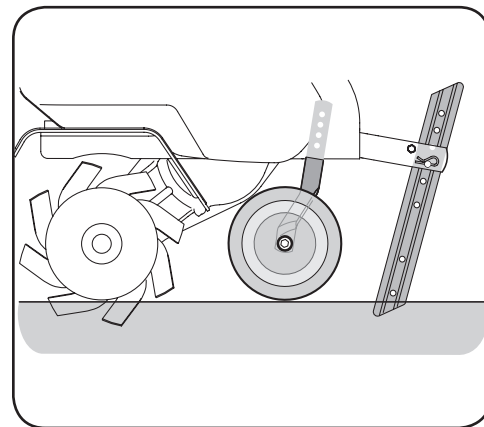


Figure 4-2

Position de la fourche vers l'arrière

Pour effectuer un labourage profond, placez la fourche de façon à ce que les roues pointent vers l'arrière (rapprochées de la tige de profondeur). Voir Figure 4-3.

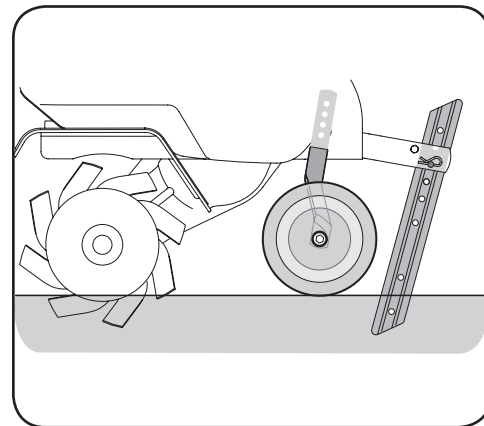


Figure 4-3

Tige de profondeur

La tige de profondeur sert de frein. De plus, elle contrôle la profondeur de labourage et la vitesse de déplacement de l'appareil. Retirez l'axe de chape et la goupille fendue pour relever ou abaisser la tige de profondeur. Voir Figure 4-4.

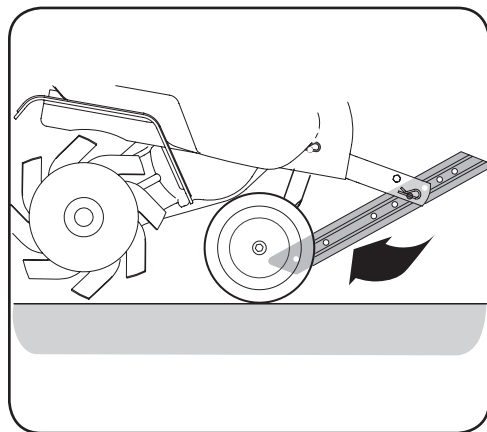


Figure 4-4

Pression sur la poignée

Vous pouvez aussi régler la profondeur de labourage et la vitesse de l'appareil par la pression exercée sur la poignée.

Lorsque vous appuyez sur la poignée, la vitesse de marche avant sera augmentée et le labourage sera moins profond. Lorsque vous poussez la poignée vers le haut, la vitesse de marche avant sera réduite et le labourage sera plus profond.

Le type de sol et les conditions de travail détermineront le réglage de la tige de profondeur et la pression à être exercée sur la poignée.

Transport et entreposage du motoculteur

Lorsque vous transportez le motoculteur ou lorsque vous l'entrez, placez le levier d'accélération à la position d'arrêt. Relevez la tige de profondeur vers les roues. Voir Figure 4-4.

Utilisation de votre motoculteur

Votre appareil est conçu pour préparer des plates-bandes, pour labourer, pour tracer des sillons et pour broyer.

Technique de labourage

Lorsque vous labourez, laissez environ 8" de terrain non labouré entre le premier passage et le second passage. Effectuez le troisième passage entre la première rangée et la seconde. Voir Figure 4-5.

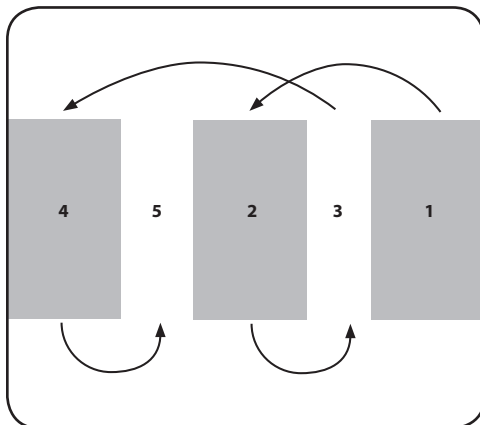


Figure 4-5

Quand vous travaillez certains sols, la profondeur de labourage désirée est obtenue dès le premier passage. Dans le cas d'autres sols, il faut effectuer deux ou trois passages avant d'obtenir la profondeur de labourage désirée. Les passages doivent être effectués sur la longueur et la largeur du terrain. Les roches qui sont retournées doivent être enlevées.

Technique de binage

Il est conseillé de biner à une profondeur de 2" à 3". La largeur de travail peut être réduite à 13". Pour réduire la largeur de travail, retirez les dents extérieures du motoculteur. Consultez la section *Entretien* pour plus d'instructions sur le démontage des dents.

Lorsque vous créez des plates-bandes, assurez-vous de laisser assez d'espace entre les rangées pour permettre la croissance des plantes. Pour la culture du maïs ou des plantes semblables, la culture au carré permettra d'éviter le binage manuel. Voir Figure 4-6.

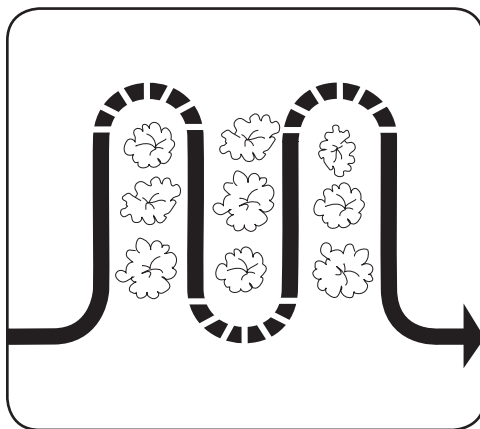


Figure 4-6

Autres utilisations

Le motoculteur ne sert pas qu'à biner les plates-bandes. Vous pouvez l'utiliser pour labourer une plus grande superficie tel que la préparation du sol pour l'ensemencement d'une pelouse. Vous aurez un sol bien labouré qui facilitera la germination de l'herbe. Si vous devez pelleter de la terre, utilisez le motoculteur pour ameublir le sol très dur pour un travail plus facile. Vous pouvez utiliser le motoculteur pour préparer du compost et le mélanger avec la terre du jardin. Le compost peut être ajouté à la terre lorsque le sol a été labouré à la profondeur maximale. Mélangez le compost à une profondeur de 6" à 7". Pour mélanger le compost, effectuez des passages dans le sens de la longueur du jardin, puis labourez le sol dans le sens de la largeur. Les matières organiques décomposées du compost apporteront des éléments nutritifs au sol et rendront votre jardin fertile. Vous pouvez ajouter du fertilisant au compost. Assurez-vous de bien le mélanger. Le mélange de compost et de terre améliore la capacité de rétention d'eau et freine la croissance de mauvaises herbes.



AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer des réparations, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.

Entretien

Moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil pour les instructions d'entretien du moteur.

Dents

Nettoyez la face intérieure du couvercle de protection des dents après chaque utilisation. Il est plus facile d'enlever la saleté si vous nettoyez immédiatement les dents et le couvercle. Essuyez bien l'appareil et appliquez une légère couche d'huile ou de silicone pour empêcher la formation de rouille.

NOTE : N'utilisez pas une laveuse à pression pour nettoyer le motoculteur. L'eau peut pénétrer dans certaines parties de l'appareil et du boîtier de la chaîne, ce qui peut causer de graves dommages.

Lubrification

Points de pivotement

Retirez le couvercle de courroie et lubrifiez tous les points de pivotement et la tringlerie avec de l'huile légère au moins une fois par saison. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'huile sur les courroies.

Arbre des dents

Retirez les dents et lubrifiez l'arbre des dents au moins une fois par saison.

Essieu des pneus

Retirez les pneus et lubrifiez l'essieu au moins une fois par saison.

Transmission par chaîne

La transmission est lubrifiée et scellée à l'usine.

Réglages

Réglage des câbles d'embrayage

Consultez la section *Assemblage et montage* de ce manuel pour plus d'instructions sur le réglage du câble de marche avant et du câble de marche arrière.

Disques de protection

Les disques de protection empêchent la terre labourée de se répandre hors des plates-bandes. Vous pouvez les démonter de l'essieu. Retirez la goupille fendue et l'axe de chape qui retiennent chaque disque et faites glisser les disques de l'essieu. Voir Figure 5-1.

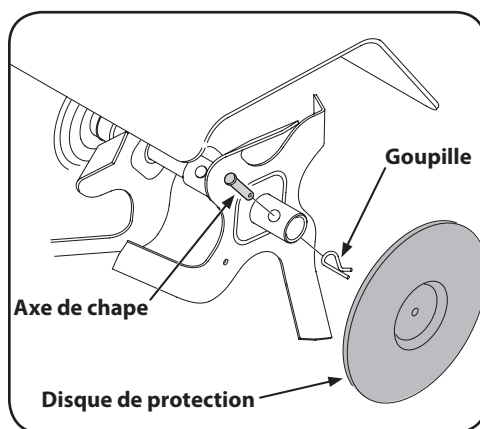


Figure 5-1

Dents

La largeur de travail est de 24" avec les dents extérieures installées. Pour augmenter la largeur de travail à 28", enlevez l'axe de chape et les goupilles fendues, glissez chaque dent extérieure vers les extrémités de l'essieu et remplacez l'axe de chape et les goupilles fendues dans les trous. Voir Figure 5-2.

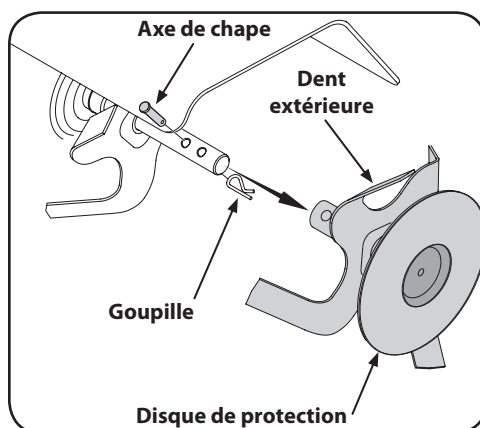


Figure 5-2

Entreposage hors-saison

Si le motoculteur n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours, préparez-le pour l'entreposage comme suit :

1. Nettoyez bien le motoculteur et l'extérieur du moteur. Lubrifiez l'appareil comme indiqué à la sous-section *Lubrification*.
2. Il n'est pas recommandé d'utiliser une laveuse à pression pour nettoyer l'appareil, car cela peut causer des dommages aux composants électriques, aux fusées, aux poulies, aux roulements ou au moteur. L'utilisation d'une laveuse à pression réduit la durée de vie et la performance de l'appareil.
3. Si l'appareil est entreposé pour une période de 30 à 90 jours, traitez le moteur avec un stabilisateur de carburant. Si l'appareil est entreposé pour plus de 90 jours, vidangez le carburant pour éviter la formation de dépôts dans le système d'alimentation ou dans le carburateur. Si le carburant laissé dans le réservoir se détériore pendant l'entreposage, il peut s'avérer nécessaire de remplacer ou de réparer le carburateur ou tout autre composant du système d'alimentation.



AVERTISSEMENT ! Vidangez le carburant à l'extérieur dans un contenant approuvé, loin de toute flamme nue. Laissez refroidir le moteur. Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation avant de vidanger le carburant du réservoir.

4. Consultez la notice d'utilisation du moteur pour plus d'instructions sur l'entreposage du moteur.
5. Essuyez les dents avec un chiffon imbibé d'huile pour prévenir la corrosion.
6. Entrez l'appareil dans un endroit propre et sec. N'entrez pas l'appareil à proximité de matières corrosives telles que les engrais.

NOTE : Si l'appareil est entreposé dans un local non ventilé ou dans une remise en métal, traitez les surfaces de l'appareil avec un produit antirouille. Recouvrez l'équipement, en particulier les ressorts, les roulements et les câbles, d'une huile légère ou de silicone.

Remplacement des courroies

Courroie d'entraînement de marche arrière

Votre appareil est doté d'une courroie qui est fabriquée avec un matériau spécial (Kevlar) pour une meilleure performance et une plus longue durée de vie. Cette courroie doit être remplacée par une courroie d'origine. Achetez les courroies chez votre centre de service agréé.

1. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
2. Enlevez les deux vis, l'écrou et la rondelle du couvercle de courroie, puis retirez le couvercle de courroie à partir du côté gauche de l'appareil. Voir Figure 5-3.

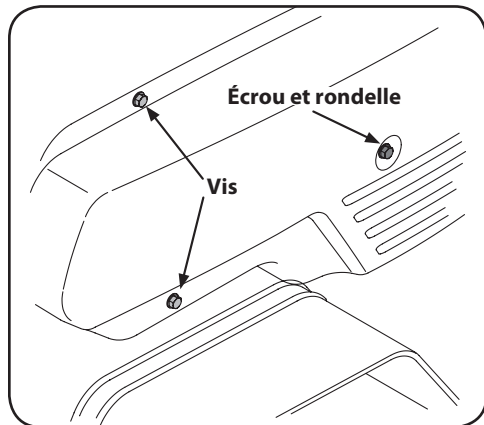


Figure 5-3

3. Enlevez la courroie de la poulie de la transmission en premier, puis de la poulie de tension. Voir Figure 5-4.

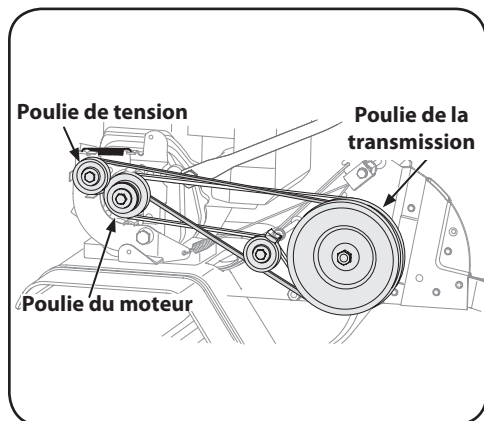


Figure 5-4

4. Pour installer la courroie neuve, suivez les instructions dans l'ordre inverse. Assurez-vous de placer le côté large de la courroie contre la poulie de la transmission et la poulie de tension. Le côté étroit doit être placé sur la poulie du moteur. Voir Figure 5-4.

NOTE : Lors du remontage, assurez-vous de faire passer la courroie sur la poulie de tension et à travers le garde-courroie près de la poulie du moteur. Voir Figure 5-4.

Courroie d'entraînement de marche avant

1. Retirez la courroie d'entraînement de marche arrière comme indiqué dans la section précédente.
2. Enlevez le ressort de rappel. Voir Figure 5-5.

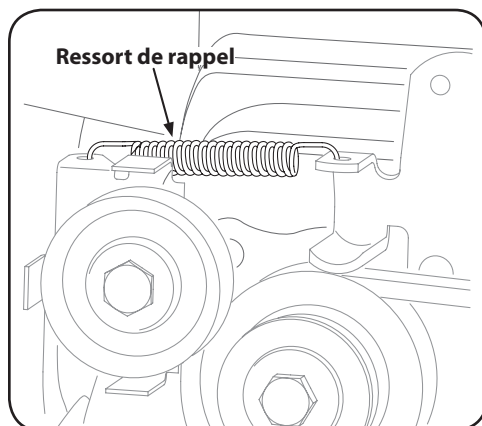


Figure 5-5

3. Retirez le boulon de la poulie de tension et dégagez la courroie sous le garde-poulie. Voir Figure 5-6.

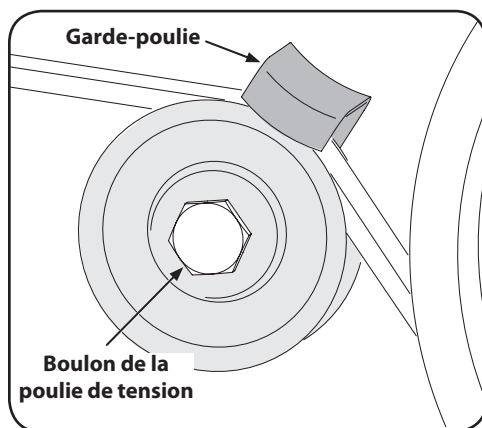


Figure 5-6

4. La courroie d'entraînement de marche avant ne pourra pas être enlevée des garde-courroies placés près de la poulie du moteur. Vous devez retirer le support de la poulie de tension de marche arrière pour pouvoir enlever la courroie de la poulie du moteur. Retirez les deux boulons et déplacez le support vers la poulie de la transmission. Gardez-les pour utilisation ultérieure. Voir Figure 5-7.

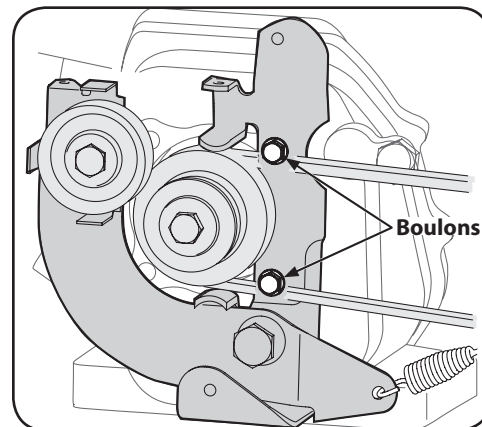


Figure 5-7

5. Enlevez la courroie de la poulie de tension de marche arrière, puis de la poulie de transmission. Voir Figure 5-8.

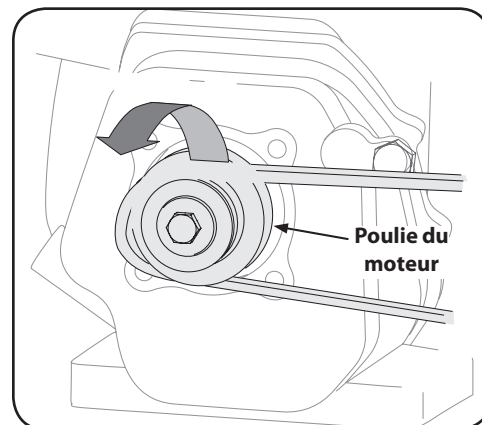


Figure 5-8

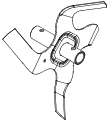
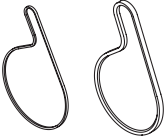
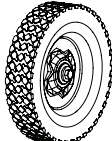
6. Pour installer la courroie neuve, suivez les instructions dans l'ordre inverse. Assurez-vous de placer le côté étroit de la courroie contre la poulie du moteur et la poulie de la transmission.

NOTE : Lors du remontage, assurez-vous que le garde-poulie soit placé comme indiqué à la Figure 5-6. Prenez soin de bien aligner l'encoche du garde-poulie avec le support de la poulie lorsque vous installez la courroie neuve.

Problème	Cause	Solution
Les dents ne tournent pas.	1. Un objet est coincé entre les dents. 2. Il manque un axe de chape. 3. La poulie et le tensionneur ne sont pas installés correctement. 4. Les dents ne sont pas embrayées correctement. 5. Le câble d'entraînement n'est pas ajusté correctement. 6. La courroie est usée ou étirée.	1. Enlevez l'objet coincé. 2. Installez l'axe de chape. 3. Consultez un centre de service agréé. 4. Consultez la section <i>Utilisation</i> pour les instructions d'embrayage. 5. Ajustez le câble d'entraînement. 6. Remplacez la courroie.
Les dents ne tournent pas de façon régulière.	1. Rotation incorrecte.	1. Le mode de rotation avant ne peut être utilisé que pour labourer un sol meuble, et non un terrain vierge.
Les roues ne tournent pas.	1. Écrou et boulon manquants. 2. Les roues ne sont pas embrayées correctement. 3. Le câble d'entraînement n'est pas ajusté correctement. 4. La courroie est usée ou étirée.	1. Installez l'écrou et le boulon. 2. Consultez la section <i>Utilisation</i> pour les instructions d'embrayage. 3. Ajustez le câble d'entraînement. 4. Remplacez la courroie.

Pièces de rechange

7

Pièce	Numéro et description de pièce
	642-0002 Dent intérieure (droite) 642-0003 Dent intérieure (gauche)
	642-0023 Dent extérieure (gauche) 642-0024 Dent extérieure (droite)
	714-04043 Goupille fendue 911-0415 Axe de chape
	754-0428 Courroie d'entraînement de marche avant 754-0429 Courroie d'entraînement de marche arrière
	946-0918 Câble de marche avant 746-0953 Câble de marche arrière
	734-04623 Roues de 8" x 1,75"

Pour commander des pièces d'origine Cub Cadet, contactez votre concessionnaire agréé Cub Cadet, visitez cubcadet.ca ou appelez au 1 800 668-1238.
 Pour trouver un concessionnaire agréé Cub Cadet dans votre région, visitez cubcadet.ca ou appelez au 1 800 668-1238.

CUB CADET LLC

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR LES COUPE-BORDURES, LES TONDEUSES À FIL ET LES MOTOCULTEURS

La garantie limitée détaillée ci-dessous est offerte par Cub Cadet LLC pour de nouveaux produits achetés et utilisés aux États-Unis, dans ses possessions et territoires, et par MTD Products Limited pour de nouveaux produits achetés et utilisés au Canada et dans ses territoires (chaque entité respectivement, « Cub Cadet »).

Cette garantie s'ajoute à toute garantie anti-pollution applicable offerte pour votre appareil.

Cub Cadet garantit que ce produit (à l'exception des pièces à usure normale énumérées ci-dessous) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à compter de la date d'achat initiale ou de la location-bail et s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux indications du manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil et exclut les mauvaises utilisations, les abus, l'utilisation à des fins commerciales, la négligence, les accidents, le mauvais entretien, les altérations, le vandalisme, le vol, le feu, les inondations et les autres dommages causés par des catastrophes naturelles. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce ou d'un accessoire, dont l'emploi avec le produit n'est pas homologué par Cub Cadet, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les pièces à usure normale sont garanties exemptes de tout vice de matière et de fabrication pour une période de trente (30) jours à partir de la date d'achat. Les pièces à usure normale comprennent, sans s'y limiter : les batteries, les courroies, les lames, les dents, les roues et les pneus.

Pour obtenir le service dans le cadre de la garantie : Présentez UNE PREUVE D'ACHAT au centre de service agréé de votre région. Pour trouver un concessionnaire autorisé dans votre région :

Aux États-Unis :

Consultez les Pages Jaunes, écrivez à Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019, appelez au 1 877 282-8684, ou visitez notre site Web au www.cubcadet.com.

Au Canada :

Écrivez à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1, téléphonez au 1 800 668-1238 ou visitez notre site Web au www.mtdproducts.ca.

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Le moteur et ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant pour les termes et conditions applicables.
- Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants et les filtres, l'aiguisage de lames, les révisions, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe ainsi que la détérioration normale de la finition extérieure due à l'utilisation de l'appareil ou à son exposition aux intempéries.

- Cub Cadet ne garantit pas les produits vendus ou exportés hors des États-Unis et/ou du Canada, de leurs possessions et territoires respectifs, sauf si ces produits ont été vendus par l'intermédiaire des services d'exportation de Cub Cadet.
- Les pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Cub Cadet.
- Une réparation exécutée par quiconque autre qu'un centre de service agréé.
- Les frais de transport et de déplacement des techniciens.
- Cub Cadet ne garantit pas ce produit s'il est utilisé à des fins commerciales.

Aucune garantie implicite, y compris sans s'y limiter, toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie explicite, mise à part la garantie décrite ci-dessus, qu'elle soit écrite ou orale, donnée par tout individu ou toute entreprise, y compris le concessionnaire, à l'égard de tout produit, n'engage Cub Cadet. Pendant la période couverte par la garantie, le seul recours se limite à la réparation ou le remplacement du produit tel que stipulé ci-dessus.

Les énoncées dans cette garantie constituent le seul et unique recours aux termes de la vente. Cub Cadet ne peut être tenu responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un produit sous garantie.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les exclusions et restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

En aucun cas, le montant de remboursement ou de remplacement ne saurait être supérieur à celui du prix d'achat du produit. **Toute modification des dispositifs de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

Lois locales et votre garantie : Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

IMPORTANT : Le propriétaire doit présenter une preuve d'achat originale pour bénéficier de la couverture de cette garantie.

Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; Téléphone : 1 877 282-8684
MTD Canada Limited - KITCHENER, ON N2G 4J1; Téléphone : 1 800 668-1238